

L-Luxemburg: Automatisches Update von Datensätzen im Referenzbereich (New Cronos), Verbreitung von Daten von Drittländern**2007/S 34-040419****Bekanntmachung über vergebene Aufträge****Dienstleistung****Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber****I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):**

Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Statistisches Amt (Eurostat), Direktion E, z. Hd. Herrn P. Everaers, Jean Monnet Building, rue Alcide de Gasperi, L-2920 Luxembourg. Tel. (352) 43 01-36847. Fax (352) 43 01-37316. E-Mail: pieter.everaers@ec.europa.eu.

Internetadresse(n):

Hauptadresse des Auftraggebers: <http://europa.eu.int/comm/eurostat>.

I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit(en):

Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation.
Statistiken.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: Nein.

Abschnitt II: Auftragsgegenstand**II.1) Beschreibung****II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber:**

Automatisches Update von Datensätzen im Referenzbereich (New Cronos), Verbreitung von Daten von Drittländern.

II.1.2) Art des Auftrags und Ort der Ausführung, der Lieferung bzw. der Dienstleistung:

Dienstleistung.

Dienstleistungskategorie: Nr. 7.

Hauptort der Dienstleistung: Luxemburg.

NUTS-Code LU.

II.1.4) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:

Automatisches Update von Datensätzen im Referenzbereich (New Cronos), Verbreitung von Daten von Drittländern.

II.1.5) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):

72211000, 72212000, 74133000.

II.1.6) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):

Ja.

II.2) Endgültiger Gesamtwert des Auftrags:

119 600 EUR, ohne MwSt.

Abschnitt IV: Verfahren**IV.1) Verfahrensart:**

Offenes Verfahren.

IV.2) Zuschlagskriterien**IV.2.1) Zuschlagskriterien:**

Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf folgende Kriterien:

1. Verständnis; Gewichtung: 10;
2. technischer Ansatz und Methodik; Gewichtung: 30;
3. Arbeitsplan, Zeitplan; Gewichtung: 20;
4. Managementkonzept; Gewichtung: 20;
5. Qualitätskonzept; Gewichtung: 20.

IV.2.2) Es wurde eine elektronische Auktion durchgeführt:

Nein.

IV.3) Verwaltungsinformationen**IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber:**

21500.2006.001-2006.392.

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags:

Vorinformation; Bekanntmachungsnummer im ABI.: [2006/S 59-60819](#) vom 25.3.2006.

Auftragsbekanntmachung; Bekanntmachungsnummer im ABI.: [2006/S 123-130483](#) vom 1.7.2006.

Abschnitt V: Auftragsvergabe

Auftrags-Nr. 21500.2006.001-2006.329

Bezeichnung: Automatisches Update von Datensätzen im Referenzbereich (New Cronos), Verbreitung von Daten von Drittländern

V.1) Tag der Auftragsvergabe:

15.9.2006.

V.2) Zahl der eingegangenen Angebote:

5.

V.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, an den der Auftrag vergeben wurde:

Artemis Information Management S.A. — Sword Technologies S.A., 15, rue Kalchesbrück, L-1852 Luxembourg.
Tel. (352) 459 14 51. Fax (352) 45 91 45 71. E-Mail: admin@artemis.lu. URL: www.artemis.lu.

V.4) Angaben zum Auftragswert:

Ursprünglich veranschlagter Gesamtauftragswert:

150 000 EUR, ohne MwSt.

Endgültiger Gesamtauftragswert:

119 600 EUR, ohne MwSt.

Bei jährlichem oder monatlichem Wert: 12 Monate.

V.5) Es können Unteraufträge/Subaufträge vergeben werden:

Nein.

Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen**VI.1) Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Gemeinschaftsmitteln finanziert wird:**

Nein.

VI.3) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**VI.3.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:**

Gericht erster Instanz des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften, boulevard Konrad Adenauer, L-2925 Luxembourg. Tel. (352) 43 03-1. Fax (352) 43 37 66. E-Mail: ecj.registry@curia.eu.int. URL:

<http://curia.eu.int>.

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren:

Der Europäische Bürgerbeauftragte, 1, avenue du Président Robert Schuman, BP 403, F-67001 Strasbourg Cedex. Tel. (33) 388 17 23 13. Fax (33) 388 17 90 62. E-Mail: euro-ombudsman@europarl.eu.int. URL:

<http://www.euro-ombudsman.eu.int>.

VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Innerhalb von 2 Monaten ab Zustellung an den Kläger bzw., in Ermangelung dessen, innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag der Kenntnisnahme. Eine Beschwerde beim Europäischen Bürgerbeauftragten bewirkt weder die Unterbrechung dieses Zeitraums noch den Beginn eines neuen Zeitraums für die Einlegung von Rechtsbehelfen.

VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

7.2.2007.